

# Partnersi Megállapodás

AMELY LÉTRE JÖTT AZ ALÁBBI EGYESÜLETEK KÖZÖTT

## VEREIN UNGARN FREUNDE-STOCKUM

NÉMETORSZÁG-SUNDERN-STOCKUM

## MÁRÉVÁR- KÖRNYÉKI VENDÉGFOGADÓK, STOCKUMI TESTVÉRKAPCSOLATOK EGYESÜLETE

MAGYARORSZÁG- MAGYAREGREGY

### A PARTNERSÉG CÉLJA ÉS FELEDATA

- ◆ A MÁR MEGLÉVŐ BARÁTI KAPCSOLATOT MEGERŐSÍTIK, TOVÁBB VISZIK, ELMÉLYÍTIK, KIBŐVÍTIK
- ◆ KÖLCSÖNŐSEN TÁMOGATJÁK EGYMÁST, KÖZÖSSÉGI FELADATOK TELJESÍTÉSÉBEN SZERZETT INFORMÁCIÓK ÉS TAPASZTALAT CSERE ÚTJÁN;
- ◆ KÖLCSÖNŐSEN ÁPOLJÁK ÉS BEMUTATJÁK TÖRTÉNELMI ÉS KULTURÁLIS ÉRTÉKEIKET, EZZEL HOZZÁJÁRULVA A NÉMET ÉS MAGYAR BARÁTSÁG TELJES MEGÉRTÉSÉHEZ;
- ◆ DIÁK- ÉS IFJÚSÁGI CSEREUTAKAT VALÓSÍTANAK MEG;
- ◆ MINDKÉT EGYESÜLET ÁLTAL SZERVEZETT RENDEZVÉNYEKEN KÖLCSÖNŐSEN RÉSZT VESZNEK;
- ◆ SEGÍTŐEN KÖZREMŰKÖDNEK VÁLLALKOZÁSOK KÖZÖTTI GAZDASÁGI KERESKEDELMI KAPCSOLATOK KIÉPÍTÉSÉBEN;
- ◆ TÁMOGATJÁK A TURIZMUST;
- ◆ INTERNETES FELÜLETEN BEMUTATJÁK, KÖZZÉTESZIK PARTNERSÉGÜKRŐL SZÓLÓ INFORMÁCIÓKAT.
- ◆ MINDKÉT EGYESÜLET KIJELENTI, HOGY A HELYI ÖNKORMÁNYZATI DÖNTÉSEKTŐL ÉS A POLITIKÁTÓL FÜGGETLENÜL VÉGZI MUNKÁJÁT.

*JELEN MEGÁLLAPODÁS ÜNNEPÉLYES KERESTEK KÖZÖT KERÜL ALÁÍRÁSRA, MEGERŐSÍTÉSRE!*

*Heinz Berghoff*  
HEINZ BERGHOFF

ELNÖK

**Verein Ungarnfreunde**

Stockum-Magyaregregy MAGYAREGREGY, 2017.08.26.



# Partnerschaftliche Vereinbarung

WELCHE ZWISCHEN DEN UNTENSTEHENDEN VEREINEN ZUSTANDE GEKOMMEN IST

## VEREIN UNGARN FREUNDE-STOCKUM

DEUTSCHLAND-SUNDERN-STOCKUM

## GASTHÖFE DER UMGEBUNG BURG MARÉ, VEREIN PARTNERSTÄDTE STOCKUM

UNGARN - MAGYAREGREGY

DIE ZWECKE UND DIE AUFGABEN DER PARTNERSCHAFT:

- ◆ DIE FESTIGUNG, DIE WEITERFÜHRUNG, DIE VERTIEFUNG UND DIE ERWEITERUNG DER SCHON VORHANDENEN FREUNDSCHAFTLICHEN BEZIEHUNG
- ◆ DIE GEGENSEITIGE UNTERSTÜTZUNG DURCH AUSTAUSCH VON INFORMATIONEN UND ERFÄHRUNGEN NACH DER ERFÜLLUNG GEMEINSCHAFTLICHER AUFGABEN
- ◆ DIE GEGENSEITIGE PFLEGE UND VORSTELLUNG UNSERER HISTORISCHEN UND KULTURELLEN WERTE ALS UNTERSTÜTZUNG FÜR DAS VERSTÄNDNIS DER DEUTSCH-UNGARISCHEN FREUNDSCHAFT
- ◆ DIE VERWIRKLICHUNG VON SCHÜLER- UND JUGENDAUSTAUSCHREISEN
- ◆ DAS GEGENSEITIGE TEILNEHMEN AUF VERANSTALTUNGEN BEIDER VEREINE
- ◆ DIE MITHILFE BEIM AUSBAU WIRTSCHAFTLICHER UND KAUFMÄNNISCHER BEZIEHUNGEN ZWISCHEN DEN UNTERNEHMEN BEIDER GEMEINDEN
- ◆ DIE UNTERSTÜTZUNG DES TOURISMUS
- ◆ DIE VORSTELLUNG UND DIE BEKANNTGABE PARTNERSCHAFTLICHER INFORMATIONEN AUCH IM INTERNET
- ◆ DIE ÄÜBERUNG BEIDER VEREINE, DASS SIE IHRE ARBEIT UNABHÄNGIG VON DER GEMEINDE UND VON DER POLITIK TÄTIGEN

*Diese Vereinbarung wird unter festlichen Rahmen unterschrieben und bestätigt!*

*Heinz Bergloff*  
HEINZ BERGHOFF

Präsident

**Verein Ungarnfreunde**

Stockum-Magyaregregy

MAGYAREGREGY, 2017.08.26.

